



Kagamitan para sa Pag-iwas sa Impeksyon at Kontrol sa Pagtatasa para sa Mga Pasilidad para sa Pagpoproseso sa Panahon ng Pandemya ng COVID-19

Ang kagamitang ito ay ginawa para tulungan ang mga kagawaran ng kalusugan sa pagtatasa sa mga programa sa pag-iwas sa impeksyon at pagkontrol at mga kasanayan sa mga pasilidad para sa pagpoproseso ng karne para makagawa ng rekomendasyon tungkol sa COVID-19. Hindi ito ginawa para i-assess ang pagsunod sa mga regulasyon. Kung posible, hinihikayat ang direktang obserbasyon sa pag-iwas sa impeksyon at mga kasanayan sa pag-kontrol. Para isagawa ang pagtatasa, kung ang mga kagawaran ng kalusugan ay nagpaplanong bisitahin ang pasilidad, hinihikayat silang ibahagi ang kagamitang ito sa pasilidad bago ang kanilang pagbisita.

Kabuuan

Seksyon 1: Mga Demographic ng Pasilidad

Seksyon 2: Programa para sa Pagkontrol sa Impeksyon

at Imprastruktura Seksyon 3: Mga Gabay at Iba pang
mga Mapagkukunan

Seksyon 4: Direktang Obserbasyon sa mga Kasanayan ng Pasilidad

Seksyon 1. Mga katangian ng pasilidad at manggagawa

(Mga) Petsa ng pagtatasa	
Uri ng pagtatasa	<input type="checkbox"/> Nasa lugar <input type="checkbox"/> Iba pa (tukuyin):
Pangalan ng pasilidad (para sa kagawaran ng kalusugan lamang)	
Uri ng pagkaing naproseso	<input type="checkbox"/> Karneng Baka <input type="checkbox"/> Karneng Baboy <input type="checkbox"/> Manok <input type="checkbox"/> Iba pa (tukuyin):
Bilang ng mga hayop na napoproseso	
Bilang ng mga empleyado/mga	
Bilang ng mga empleyado/mga	
Bilang ng mga tagasuri mula sa USDA Food Service Inspection	
Bilang at mga uri ng oras ng trabaho	
Simula ng oras ng trabaho, oras na matatapos ang trabaho, at mga oras ng	
Mga pangalan ng mga departamento sa pasilidad	
Bilang ng mga wika na ginagamit ng mga manggagawa	
Mga pangunahing wika na ginagamit ng manggagawa	
Transportasyon sa trabaho na binigay ng may-ari	<input type="checkbox"/> Oo, lahat ng manggagawa <input type="checkbox"/> Oo, ilan sa manggagawa <input type="checkbox"/> Hindi Ano ang mga iba pang paraan ng mga empleyado upang makarating sa trabaho?
Iba pang mga katangian ng mga manggagawa	
Representasyon ng unyon	<input type="checkbox"/> Oo, lahat ng manggagawa <input type="checkbox"/> Oo, ilan sa manggagawa <input type="checkbox"/> Hindi
Pangalan ng (mga) unyon at impormasyon ng point of contact para sa bawat isa	
Impormasyon ng point of contact ng USDA	
Contact information ng State Department of Agriculture/State Veterinarian	

Seksyon 2. Mga Patakaran at Pamamaraan ng Pasilidad

Pang-Kalusugan at Pang-Kaligtasang Plano para sa Lugar ng Trabaho sa panahon ng COVID-19		
Mga elementong susuriin	Nasuri	Mga puna/Mga lugar para sa pagpapabuti
Natukoy na mga coordinator ng COVID-19 sa lugar ng trabaho	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	Sino ang mga coordinator? Ano ang kanilang mga karanasan?
Mayroong mga plano na nagawa upang ipagpatuloy ang mga kinakailangang tungkulin kahit nabawasan ang	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	
Kagamitan na nakatalaga para sa pamamahala at pagsubaybay sa mga pagliban at tagal ng pagbubukod sa	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	
Mga pamantayan ng pagpapatakbo para sa paglilinis, pag-didisimpekta, at sanitasyon na nasiyasat at binago kung kinakailangan para sa COVID-19	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	
Mga patakaran sa pagliban ay napapakiusapan, non-punitive, at hinihikayat ang mga empleyadong may	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	Ano ang mga patakaran para sa pagliban?
Pakikipag-ugnay sa kaligtasan sa trabaho, kalusugan, o mga medikal na propesyonal	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	Anong papel, kung mayroon, ang kanilang ginagampanan sa pagsusuri sa kalusugan, rekomendasyon para sa karagdagang evaluation, pagsusuri, at iba pang mga patakaran? Mayroon bang isinasagawang mga serbisyo sa kalusugan para sa mga
Pakikipagtulungan sa mga lokal at/o mga pampublikong awtoridad sa kalusugan ng estado at iba pang mga	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	
Pagsusuri sa kalusugan ng mga empleyado bago ang trabaho at bisita ay isinasaalang-alang o ipinapatupad	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	Tingnan ang Seksyon 2, Mga administratibong kontrol para sa karagdagang impormasyon
Patakaran na nakatalaga para sa pamamahala sa mga manggagawa na maaaring nalantad sa COVID-19	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	Anu-ano ang mga patakaran?
Patakaran na nakatalaga para sa pamamahala ng mga manggagawang may sakit ng COVID-19	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	Ano ang mga panuntunan sa pagbabalik sa trabaho ng mga manggagawang may COVID-19?

Pag-iwas sa impeksyon at mga patakaran sa pag-kontrol at mga kasanayan		
Mga engineering control		
Mga elementong susuriin	Nasuri	Mga puna/Mga lugar para sa pagpapabuti
Mga istasyon ng trabaho, mga linya ng produksyon, at iba pang mga lugar ng trabaho	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<p>Mayroon bang kakayahan na mapanatili ang ≥ 6 na talampakang pagitan mula sa kapwa-tao? Magkakaiba ba sa bawat departamento?</p> <p>Maaari bang mabago ang pagkakaayos ng istasyon ng trabaho upang madagdagan ang pagitan mula sa isa't-isa (≥ 6 na talampakan) at kung maaari ay hindi magkakarap ang mga manggagawa?</p> <p>Kung hindi, maaari bang gumamit ng mga harang (hal. stainless steel, lexan, mga plastic strip curtain) upang magkakahilaw ang mga manggagawa? Paano isa-sanitize ang mga harang?</p>
<p>Iba pang mga lugar kung saan ang mga maggagawa ay maaaring magtipon, tulad ng</p> <p>Pasukan/labasan ng lugar para sa pagsusuri ng kalusugan</p> <p>Mga lugar ng clock-in</p> <p>Mga lugar kung saan kinukuha ang mga uniporme at kagamitan</p> <p>Pasilyo ng lugar kung saan hinahasa ang</p>	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<p>Mayroon bang kakayahan na mapanatili ang pagitan mula sa kapwa-tao sa mga lugar na ito?</p> <p>Maaari bang gumamit ng mga harang o dibisyon upang pisikal na mapaghiwalay ang mga manggagawa?</p> <p>Maaari bang mabawasan ang bilang ng mga lamesa sa lugar ng pahinga o silid-kainan at/o ibang ispasyo sa gusali o gumamit ng mga tolda kapag umapaw?</p> <p>Maaari bang limitahan ang bilang ng mga manggagawa sa isang lugar sa isang pagkakataon?</p>
Mga biswal na pahiwatig upang mapanatili ang pagitan mula sa kapwa-tao	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	Anu-ano ang mga pamamaraan na ginamit?
Mga istasyon para sa paghuhugas ng kamay at pagsa-sanitize	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<p>Ang mga istasyon ba para sa paghuhugas ng kamay at/o mga hand sanitizer (kung maaari ay hindi hinahawakan) ay matatagpuan sa maraming lokasyon? Saan ito matatagpuan (hal. lahat ng pasukan, mga karaniwang lugar)?</p> <p>Mayroon bang kakayahan na mapanatili ang pagitan mula sa kapwa-tao?</p>

Bentilasyon	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	Alisin ang mga personal cooling fan. Kung naroroon, tiyakin na ang mga bentilador ay hindi nagbubuga ng hangin mulas sa isang manggagawa papunta sa isa pa.
Paglilinis/pag-didisimpekta/sanitasyon		
Mga elementong susuriin	Nasuri	Mga puna/Mga lugar para sa pagpapabuti
Mga lugar para sa produksyon ng pagkain	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	Ano ang mga disinfection agent na ginamit? Naaayon ba sila sa mga rekomendasyon ng USDA at EPA? Ano ang dalas ng paglilinis/pag-didisimpekta?
Mga lugar para sa produksyon ng hindi pagkain	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	Ano ang mga disinfection agent na ginamit? Naaayon ba sila sa mga rekomendasyon ng USDA at EPA? Ano ang dalas ng paglilinis/pag-didisimpekta?
Pinupuntirya at mas madalas na paglilinis sa mga ibabaw na karaniwang hinahawakan	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	Aling mga ibabaw ang tumatanggap ng dagdag na paglilinis/pag-didisimpekta? Ano ang iskedyl para sa paglilinis na ito?
Magsagawa ng pinahusay na paglilinis at pag-didisimpekta pagkatapos na ang mga taong pinaghihinalaan o kumpirmadong may COVID-19 ay pumunta sa pasilidad	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	Anong mga patakaran at mga pamamaraan ang itinalaga?

Administratibong kontrol		
Mga elementong susuriin	Nasuri	Mga puna/Mga lugar para sa pagpapabuti
Pagsusuri sa kalusugan ng empleyado bago magtrabaho (opsyonal)	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<p>Ang pagsusuri ba ay tinatapos sa labas ng pasukan</p> <p>ng planta? Sino ang nagsasagawa sa pagsusuri?</p> <p>Ang pagsusuri ba ay para sa bawat tao bago pumasok sa gusali (kabilang ang mga bisita at mga empleyadong maaga o huling dumating o mula sa ibang mga pasukan)?</p> <p>Anong impormasyon ang nasuri (hal. temperatura, mga sintomas, pakikisalamuha sa mga taong may sintomas)?</p> <p>May ginagawa bang pangalawang pagsusuri para sa mga may lagnat o naiulat na mga sintomas? Kung gayon, ano ang kasama nito?</p> <p>Napapanatili ba ang pagitan mula sa kapwa-tao habang isinasagawa ang proseso? Paano pinamamahalaan ang</p>
Mga tagasanay para sa pisikal na paghihiwalay	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	Ginagamit ba ang mga ito? Kung gayon, epektibo ba ang mga ito?
Pagsasanay at komunikasyon	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<p>Ano ang paraan ng paghahatid (hal. online, sinulat na materyales, simula ng pagbabago ng oras ng trabaho)?</p> <p>Ano ang mga paksang tinalakay?</p> <p>Ano ang mga wikang ginamit? Sino ang mga tagasalin? Mayroon bang palatandaan? Kung gayon, saan ito nakalagay? Ano ang mga paksang tinalakay?</p>

Personal protective equipment (PPE) at pagkontrol sa mapagkukunan		
Mga elementong susuriin	Nasuri	Mga puna/Mga lugar para sa pagpapabuti
PPE para sa mga karaniwang tungkulin sa trabaho	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	Anong mga uri ng PPE ang kinakailangan para sa kung anong gawain? <ul style="list-style-type: none"> • Proteksyon ng mata • Guwantes, uri: • Respirator, uri: • Ibang takip sa mukha, uri: • Gown/mga coverall • Iba pa, uri:
Kung kailangan, ang PPE/mga takip sa mukha/mga kalasag sa mukha ay ibinibigay ng pasilidad	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	Anong mga uri ng PPE/mga takip sa mukha/mga kalasag sa mukha ay ibinibigay? May lugar ba para sa pagsusuot at paghuhubad ng PPE? May mga hamon ba sa paghahanap ng PPE?
Paggamit ng PPE	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	Nakatanggap ba ang mga manggagawa ng pagsasanay sa mga paksang kinabibilangan ng <ul style="list-style-type: none"> • Kailan ginagamit ang PPE • Anong PPE ang kailangan • Paano isuot, gamit, hubarin, itapon ang, at pangalagahan ang PPE • Mga limitasyon ng PPE Mayroon bang biswal na mga pahiwatig para sa pamamaraan ng pagsusuot/paghuhubad ng PPE? Tama ba
Paggamit ng takip sa mukha	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	Ano ang patakaran ng pasilidad para mga takip sa mukha? Saang mga bahagi ng pasilidad ginagamit ang mga ito? Pinapalitan ba ang mga ito kapag kontaminado? Nagiging sagabal ba ang mga ito sa PPE at paano ito tinatalakay?

Seksyon 3: Mga Gabay at Iba pang mga Mapagkukunan

Website ng CDC kaugnay ng COVID-19 www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/

Pansamantalang Patnubay ng CDC para sa Mga Negosyo at May-ari: Plano, Paghahanda at Pagtugon sa Coronavirus Disease 2019 www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/guidance-business-response.html

Mga Rekomendasyon ng CDC Para sa Mga Telang Takip sa Mukha
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/cloth-face-cover.html>

CDC Tools for Cross-Cultural Communication and Language Access
<https://www.cdc.gov/healthliteracy/culture.html>

Website ng NIOSH para sa Coronavirus Disease 2019
www.cdc.gov/niosh/emres/2019_ncov.html

CDCINFO: 1-800-CDC-INFO (1-800-232-4636) | TTY: 1-888-232-6348 | website: www.cdc.gov/info

Website ng OSHA para sa COVID-19
www.osha.gov/SLTC/covid-19/controlprevention.html OSHA Meatpacking website
<https://www.osha.gov/SLTC/meatpacking/index.html>

Website ng OSHA para sa Pagpoproseso ng Manok
<https://www.osha.gov/SLTC/poultryprocessing/index.html>

EPA List N: Mga ginagamit na disinfectant laban sa SARS-COV-2
<https://www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2>

Seksyon 4. Direktang Obserbasyon sa Mga Kasanayan ng Pasilidad (opsyonal)

Ang seksyong ito ay para maging gabay sa mga paksa at mga lugar sa pasilidad para sa direktang obserbasyon sa panahon ng pagsusuri sa pag-iwas sa impeksyon at mga kasanayang pagkontrol sa mga pasilidad sa pagpoproseso ng karne. Ang tsart na ito ay maaaring gumabay sa mga koleksyon ng impormasyon upang madagdagan ang Seksyon 3. Hindi ito nilalayong maging nakakapagod na listahan. Halimbawa, ang ibang mga paksa o mga lugar ng interes (hal. piling departamento o mga lugar ng produksyon) ay maaaring idagdag upang hanguin ang kagamitang ito base sa mga lokal na pangyayari.

Ikonsidera ang pagsusuri sa mga piling lugar sa pasilidad sa mga sumusunod na oras:

- Simula at pagtatapos ng trabaho
- Sa panahon ng pagsusuri ng kalusugan
- Mga oras ng pagkain
- Mga pahinga
- Sa panahon ng produksyon
- Sa panahon ng paglilinis at pag-didisimpekta

	Lugar para sa pagsusuri ng kalusuga	Pasukan/mga labasan Mga lugar ng clock-in/out ¹	Mga lugar kung saan kinukuha ang mga uniporme at	Lugar kung saan hinahasa ang kagamitan	Lugar ng produksyon	Mga lugar ng pahinga, mga kapiterya ²	Mga locker room, mga silid-pahingaan	Iba pang lugar: hal. paradahan, mga lugar ng
Pagsunod sa pagitan mula sa kapwa-tao	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi Kung hindi, Mga pisikal na harang sa mga istasyon ng	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi
Mga kasanayan sa paglilinis at pag-didisimpekta	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi

Ang balangkas ng impormasyon na ito ay ipinamamahagi lamang para sa layunin ng paghingi ng impormal na puna mula sa mga kapantay. Hindi ito pormal na ipinamahagi ng National Institute for Occupational Safety and Health, Centers for Disease Control and Prevention. Hindi ito kumakatawan at hindi dapat ipakahulugan upang kumatawan sa anumang pagpapasiya

Biswal o ibang mga pahiwatig upang mapanatili ang pagitan mula sa kapwa-tao	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi
---	--	--	--	--	--	--	--	--

Ang balangkas ng impormasyon na ito ay ipinamamahagi lamang para sa layunin ng paghingi ng impormal na puna mula sa mga kapantay. Hindi ito pormal na ipinamahagi ng National Institute for Occupational Safety and Health, Centers for Disease Control and Prevention. Hindi ito kumakatawan at hindi dapat ipakahulugan upang kumatawan sa anumang pagpapasiya

	Lugar para sa pagsusuri ng kalusuga	Pasukan/mga labasan Mga lugar ng clock-in/out ¹	Mga lugar kung saan kinukuha ang mga uniporme at	Lugar kung saan hinahasa ang kagamitan	Lugar ng produksyon	Mga lugar ng pahinga, mga kapiterya ²	Mga locker room, mga silid-pahingaan	Iba pang lugar: hal. paradahan, mga lugar ng
Mga komunikasyon tungkol sa COVID-19 at kaligtasan at kalusugan ng manggagawa	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi
<i>Mga</i>								
Pagkakaroon ng mga supply para sa kalinisan ng kamay at mga oportunidad	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi
Paggamit ng PPE	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi
<i>(Mga) uri? Tamang</i>								
Paggamit ng takip sa mukha	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi	<input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi

1. Ikonsidera ang pagsusuri sa pagpapalit ng oras ng trabaho.
2. Ikonsidera ang pagsusuri sa oras ng pagkain at mga pahinga.

Ang balangkas ng impormasyon na ito ay ipinamamahagi lamang para sa layunin ng paghingi ng impormal na puna mula sa mga kapantay. Hindi ito pormal na ipinamahagi ng National Institute for Occupational Safety and Health, Centers for Disease Control and Prevention. Hindi ito kumakatawan at hindi dapat ipakahulugan upang kumatawan sa anumang pagpapasiya